



Cimbern Rallye

10./11.
September
2021

In Deutschland
GANZ OBEN



DRM
Deutsche Rallye-Meisterschaft
ADAC RALLYE MASTERS

ntv

rally
SAFE
NEDERLAND

MRS
Minirallysyd.dk

team
bau - energie

VOLVO KISO
UNSER SERVICE - IHR VORTEIL

Tillægsregler



Motorsportfreunde
Idstedt

www.cimbern-rallye.de

Automobilclub
Schleswig





Cimbern Rallye



TILLÆGSREGLER ADAC CIMBERN RALLYE 2021

Der er tale om et rent tysk arrangement. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem teksten i denne danske udgave og den tyske tekst, er den tyske tekst gældende. Løbets officielle tillægsregler findes på hjemmesiden www.cimbern-rallye.de

Art. 1 Arrangement

Løbets navn: ADAC Cimbern Rallye

Dato: 10. – 11. Sept. 2021

Løbstype: National A (NEAFP)

Art. 1.1 Indledning

Grundlaget for disse tillægsregler er den gældende udgave af FIA International Sporting Code inklusive bilag, DMSB-reglementet inklusive tekniske bestemmelser, DMSB arrangørbestemmelser, DMSB licensbestemmelser, de almene og særlige DMSB prædikatsbestemmelser, DMSB miljøbestemmelser, WADA/NADA's og FIA's antidopingbestemmelser, de sportslige og tekniske seriebestemmelser (i det omfang de er anvendelige), FIA's etik- og adfærdsbestemmelser, DMSB's etikkodeks såvel som FIA's og DMSB's øvrige bestemmelser. Endvidere den tyske færdselslov StVO og StVZO. Såfremt der efter disse tillægsregler ikke er truffet særlige bestemmelser, gælder bestemmelserne i ovennævnte reglementer. Yderligere gælder mesterskabsbestemmelserne for hhv. "Deutschen Rallye-Meisterschaft 2021", "ADAC Rallye Masters 2021" og "MiniRallySyd 2021".

Modifikationer, ændringer og/eller tilføjelser til nævnte reglementer bliver offentliggjort i daterede og nummererede bulletiner.

I tvivlstilfælde er de tyske tillægsregler (Ausschreibung) gældende.

Art. 1.2 - Hastighedsprøver

Etappe 1: Asfalt: 88,30 km Grus: 2,20 km

Art. 1.3 Hastighedsprøver og samlet længde

Antal etapper:	<u>1</u>	Antal sektioner:	<u>2</u>
Antal hastighedsprøver:	<u>7</u>	Antal rundbaner:	<u>5</u>
Konkurrencens samlede længde:	<u>196,89</u> km		
Heraf km hastighedsprøver:	<u>90,50</u> km		

DMSB-Reg.-Nr.: _____
genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



Art. 2 Organisation

Art. 2.1 Rallyet tæller til følgende mesterskaber og titler:

Mesterskab Serie Titler	Status	Min. kørerlicens	Reg. Nr.:
Deutsche Rallye Meisterschaft 2021	NEAFP	Min. Int. Lizenz D	
ADAC Rallye Masters 2021	NEAFP	Min. Nat. Lizenz A	
Minirallysyd	DASU	National A der DASU	
ADAC Automobil-Rallye Meisterschaft Schl.-Holst.	National	National C*	
ADAC Wagensport Championat Schl.-Holst.	National	National C*	
ADAC-Nieders./Sachsen Anhalt Rallye- ADAC Hansa Rallye-Meisterschaft Meisterschaft	National	National C*	

Endvidere ADAC, ADMW, AvD og DMW sportsudmærkelser efter de respektive bestemmelser.
For deltagelse i konkurrencen kræves for føreren min. national A DMSB licens. For co-drivere kræves alene national tysk licens grad C eller Race Card.

Art. 2.2 DMSB godkendelsesnummer:

Reg.-Nr.: _____ genehmigt am: _____

Art. 2.3 Arrangør navn, adresse og kontaktdata

Arrangør: Veranstaltergemeinschaft ADAC Cimbern Rallye
 Arrangør repræsentant Rainer Haulsen
 Gade: Rehwinkel 24
 By: 24837 Schleswig
 Tel. und Fax: +49 172-406 39 67 / +49 4621-30 60 96-10, Fax: +49 4621/30 60 96-29
 E-Mail: haulsen@cimbern-rallye.de Orga-Leiter: johne@cimbern-rallye.de

Art. 2.4 Organisationskomitee

Organisationskomitee: Rainer Haulsen, Torsten Johne, Bernd Becker, Tim Brodkorb, Arne Pagh,
Matthias Petersen, Heidi Johne, Holger Wissner, Martin Schweiger

Art. 2.5 Sportskommissærer / Jury

	Name	DMSB Lizenznummer
Formand	Michael Hess (D)	SPA1141572
	Tanja Geilhausen (D)	SPA10455304
	Lars Hoffmann (DK)	ID06261-OF302/2021
	Volker Tripke (D)	SPA1080312
Sekretær	Sebastian Raudies (D)	SPA1163807

DMSB-Reg.-Nr.: _____
 genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



Art. 2.6 DMSB/ADAC-Delegerede

	Name
Turneringsleder ADAC e.V.	Timo Lewerenz
ADAC Sportsdelegeret	N.N.
DMSB Sikkerhedsdelegeret	N. N.

Art. 2.7 Offizielle

	Name	DMSB/DASU Lizenznummer
Organisationsleder (OL)	Torsten Johne	Liz. -Nr.
Rallyleder (RyL):	Rainer Haulsen	Liz. -Nr. SPA1064312
Ass. Rallyleder. RyL:	Hermann Heitmann	Liz. -Nr. SPA1059188
Rallysekretær:	Stefan Willmann	Liz. -Nr. ----
Sikkerhedschef (LSRy):	Bernd Becker	Liz. -Nr. SPA1026420
Ass. Sikkerhedschef (LSRy)	Holger Wisser	Liz. -Nr. SPA1131144
Tekn. Kommisær (Ansvarlig): (D)	Ralf Kleebusch	Liz. -Nr. SPA1039795
Tekn. Kommisær: (D)	Florian Wilke	Liz. -Nr. SPA1152455
Tekn. Kommisær: (D)	Andreas Lüth	Liz. -Nr. SPA1096152
Tekn. Kommisær: (D)	Rüdiger Engelmann	Liz. -Nr. SPA1043184
Tekn. Kommisær: (DK)	Allan Dumstrei	Liz. -Nr. 054-02399-OF363
Tekn. Kommisær: (DK)	Bjarne Jensen	Liz. -Nr. 054-02236-OF363
Medicinsk indsatsleder:	Martin Schweiger	Liz. -Nr. SPA111216
Læge (Ansvarlig):	Martin Schweiger	Liz.- Nr. SPA111216
Tidtagning (Ansvarlig):	Peter Rother	Liz.- Nr. SPA1026419
Tidtagning:	Birgitta Grube	Liz. -Nr. SPA1079141
Kørerkontakt: (D)	Martin Weyand	Liz. -Nr. ----
Kørerkontakt: (DK)	Peter Bentsen	Liz. -Nr. ----
Resultat:	ZNTS, Winfried Weber	Liz. -Nr. SPA1018683
Presse:	Jürgen Krabbenhöft	Liz. -Nr. ----
Presse:	Jürgen Hahn	Liz. -Nr. ----
Miljøansvarlig:	Wolfgang Brodkorb	Liz. -Nr. ----
Hygieneansvarlig:	Rainer Haulsen	Liz. -Nr. SPA1064312

Art. 2.8 Rallycentrum (HQ), adresse og kontaktdata

Sted:	<u>Amtsgebäude Süderbrarup</u>
Gade:	<u>Königstr. 5</u>
By:	<u>24392 Süderbrarup</u>
Tel. und Fax:	<u>+49 172 - 406 39 67</u>
Email.:	<u>haulsen@cimbern-rallye.de</u>

DMSB-Reg.-Nr.: _____
 genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



Rallycentrum åbningstider

fra	<u>13.00</u>	til:	<u>19.00 (Fredag 10.09.2021)</u>
fra	<u>06.00</u>	til:	<u>20.00 (Lørdag 11.09.2021)</u>

Servicepark åbningstider

fra	<u>Fredag 10.09.2021 kl. 13:00</u>	til:	<u>Lørdag 11.09.2021 kl. 21:00</u>
-----	------------------------------------	------	------------------------------------

Officiel opslagstavle (Sted): _____

Art. 3 Program i kronologisk orden

	Ort	Datum	Zeit
Anmeldelse åbner	Schleswig	01.05.2021	0.00 Uhr
Anmeldelse lukker	Schleswig	28.08.2021	20.00 Uhr
Offentliggørelse af startnumre og udsend. af anm.bekræftelse (online)	www.cimbern-rallye.de	07.09.2021	20.00 Uhr
Rutebog - udlevering	Süderbrarup Amtsgebäude	10.09.2021	13.00 – 20.00 Uhr
Rutebog - udlevering	Süderbrarup Amtsgebäude	11.09.2021	06.00 – 07.30 Uhr
Gennemkørsel begynder	Süderbrarup	10.09.2021	15.00 Uhr
Gennemkørsel slutter	Süderbrarup	10.09.2021	20.00 Uhr
Gennemkørsel begynder	Süderbrarup	11.09.2021	06.30 Uhr
Gennemkørsel slutter	Süderbrarup	11.09.2021	10.00 Uhr
Servicepark åben	Süderbrarup	10.09.2021	13.00 – 00.00 Uhr
Servicepark åben	Süderbrarup	11.09.2021	00.00 – 21.00 Uhr
Dokumentudlevering og Licenskontrol (Licenskontrol, udlevering. af startnumre, rallyplader, servicemateriale m.v.)	Süderbrarup Amtsgebäude	10.09.2021 11.09.2021	13.00 – 20.00 Uhr 06.00 – 07.30 Uhr
Teknisk kontrol	Zelt-Serviceplatz Techn. Abnahme	10.09.2021 11.09.2021	15.00 – 20.00 Uhr 07.00 – 09.00 Uhr
Teknisk efterkontrol (gem. Art. 26.1.6. RyR)	Zelt-Serviceplatz Techn. Abnahme	11.09.2021	09.00 – 09.30 Uhr
Udlevering af Trackingsystem	Zelt-Serviceplatz Tracking-System	10.09.2021 11.09.2021	14.00 – 19.00 Uhr 06.00 – 09.00 Uhr
Førermøde (Obligatorisk deltagelse)	www.cimbern-rallye.de	11.09.2021	10.30 Uhr
Juryens første møde	Süderbrarup Amtsgebäude	11.09.2021	10.00 Uhr
Offentliggørelse af startliste med start-tider og startrækkefølge for etape 1	Digital	1.09.2021	10.30 Uhr
Startpark åbner Startzone indkørsel	Süderbrarup Serviceplatz	11.09.2021	10.45 Uhr 10. Min. vor Start
Startpark lukker (optional)	Süderbrarup Serviceplatz	11.09.2021	15. Min. efter sidste start
Start – 1. bil	Serviceplatz	11.09.2021	11.01 Uhr
Mål – 1. bil	Serviceplatz	11.09.2021	17.30 Uhr
Teknisk slutkontrol	VW Autohaus Nicolaus Schmidt,	11.09.2021	Efter ankomst til mål

DMSB-Reg.-Nr.: _____
 genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



	Kappelner Str. 2-7		
Offentliggørelse af foreløbigt resultat	Digital	11.09.2021	19.30 Uhr
Offentliggørelse af endeligt resultat	Digital		Efter udløb af protestfristen / dommerbeslutning
Præmieoverrækkelse (Præmier tilsendes)			

Art. 4 Anmeldelse

Art. 4.1 Anmeldelse slut

Se „Program i kronologisk orden“ (RA. Art. 3)

Art. 4.2 Anmeldelsesbetingelser

Anmeldelser accepteres kun, såfremt de overholder DMSB rallyreglement Art. 21.2. Tyske deltagere bedes alene anvende arrangørens online anmeldelsessystem.

Danske deltagere SKAL anvende DASU online anmeldelsessystem incl. kort-betaling og SKAL anmelde sig i de Danske DM-klasser og ikke de Tyske klasser (se nedenfor under klasser)

Art. 4.3 Maximalt deltagerantal og klasseinddeling

Antal deltagere er **begrænset til 120 totalt**. Der reserveres som udgangspunkt 60 pladser til tyske deltagere og 60 pladser til danske deltagere.

Anmeldelserne behandles i den rækkefølge de modtages. Når det maximale antal er nået vil yderligere anmeldelser blive noteret på en venteliste, uden at der gives tilsagn om en plads på deltagerlisten.

Art. 4.3.1 Tilladte køretøjer – Mesterskaber og serier

Deutsche Rallye-Meisterschaft (DRM) 2021

- 4.3.2 Køretøjer iht. ISG tillæg J

ADAC Rallye Masters 2021

- 4.3.2 Køretøjer iht. Til ISG tillæg J – Klasserne RC3, RC4 og RC5
- 4.3.3 Køretøjer i overénstemmelse med DMSB nationale tekniske bestemmelser såvel som historiske køretøjer i overénstemmelse med FIA tillæg K.

4.3.2 Fahrzeuge gemäss Anhang J zum ISG

Klassen	Gruppen
RC2	Rally2 (VR5) gem. 2021 Anhang J der FIA Art. 261 NR4 über 2000 ccm gem. 2019 Anhang J der FIA Art. 254 S2000-Rally: 2.0 Saug-Motoren gem. 2013 Anhang J der FIA Art. 254A R4 (VR4) gem. 2018 Anhang J der FIA Art. 260
R-GT	Gruppe R-GT gem. 2019/2020 Anhang J der FIA Art. 256
RC3	Super 1600 Rally3 (Saug-Motoren über 1390 ccm bis 2000 ccm und Turbomotoren über 927 ccm bis 1620 ccm) – homologiert ab 01.01.2021 gem. 2021 Anhang J der FIA Art. 260
RC4	Rally4 (Saug-Motoren über 1390 ccm bis 2000 ccm und Turbomotoren über 927 ccm bis 1333 ccm) homologiert ab 01.01.2019 gem. 2021 Anhang J der FIA Art. 260, homologiert

DMSB-Reg.-Nr.: _____
genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



	<p>bis 31.12.2018 gem. 2018 Anhang J der FIA Art. 260 R3 (Saug-Motoren über 1600 ccm bis 2000 ccm und Turbomotoren über 1067 ccm bis 1333 ccm) - homologiert bis 31.12.2019 gem. 2019 Anhang J der FIA Art. 260 R3 (Turbomotoren bis 1620 ccm / nominal) - homologiert bis 31.12.2019 gem. 2019 Anhang J der FIA Art. 260D Gruppe A bis 2000 ccm gem. 2019 Anhang J der FIA Art. 255</p>
RC5	<p>Rally5 (Saug-Motoren bis 1600 ccm und Turbomotoren bis 1333 ccm) - homologiert ab dem 01.01. 2019 gem. 2021 Anhang J der FIA Art. 260 Rally5 (Saug-Motoren bis 1600 ccm und Turbomotoren bis 1067 ccm) - homologiert vor dem 31.12.2018 gem. 2018 Anhang J der FIA Art. 260 Opel ADAM Cup Fahrzeuge gem. technischen Serienbestimmungen ADAC Rallye Cup 2019 inkl. Bulletins</p>

4.3.3 Fahrzeuge gemäss nationalen technischen DMSB Bestimmungen sowie historische Fahrzeuge gemäss Anhang K der FIA

Klasse	National verbessert
NC 1	<p>Gruppe F über 3000 ccm</p> <p>CTC/CGT Division 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 2.3, 3.1, 3.2, 3.3 über 3000 ccm Homol.-jahre 1966–inkl. 1981</p> <p>CTC/CGT Division 4.1, 4.2 und 4.3 über 3000 ccm Homol.-jahre 1970–inkl. 1981</p> <p>CTC/CGT Division 6, 6.1, 6.2, 7, 7.1, 7.2 und 8 über 3000 ccm Homol.-jahre 1982–inkl. 2013</p> <p>CTC/CGT Division 9, 13, 14 Homol.-jahre bis inkl. 2013</p> <p>CTC/CGT Division 16 Homol.-jahre bis inkl. 2012</p> <p>FIA Anhang K: Perioden E-J Klassen T, CT, GT, GTS über 3000 ccm</p>
NC 2	<p>Gruppe F über 2000 ccm bis 3000 ccm</p> <p>CTC/CGT Division 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 2.3, 3.1, 3.2, 3.3 über 2000 ccm bis 3000 ccm Homol.-jahre 1966–inkl. 1981</p> <p>CTC/CGT Division 4.1, 4.2 und 4.3 über 2000 ccm bis 3000 ccm Homol.-jahre 1970–inkl. 1981</p> <p>CTC/CGT Division 6, 6.1, 6.2, 7, 7.1, 7.2 und 8 über 2000 ccm bis 3000 ccm Homol.-jahre 1982–inkl. 2013</p> <p>CTC/CGT Division 12 über 1600 ccm bis 2000 ccm Homol.-jahre 1982–inkl. 2013</p> <p>FIA Anhang K: Perioden E-J Klassen T, CT, GT, GTS über 2000 ccm bis 3000 ccm</p>
NC 3	<p>Gruppe F über 1600 ccm bis 2000 ccm</p>

DMSB-Reg.-Nr.: _____
 genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



	<p>CTC/CGT Division 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 2.3, 3.1, 3.2, 3.3, über 1600 ccm bis 2000 ccm Homol.-jahre 1966–inkl.1981</p> <p>CTC/CGT Division 4.1, 4.2 und 4.3 über 1600 ccm bis 2000 ccm Homol.-jahre 1970–inkl. 1981</p> <p>CTC/CGT Division 6, 6.1, 6.2, 7, 7.1, 7.2 und 8 über 1600 ccm bis 2000 ccm Homol.-jahre 1982–inkl. 2013</p> <p>CTC/CGT Division 11 bis 2000 ccm Homol.-jahre 1982–inkl. 2013</p> <p>CTC/CGT Division 12 über 1400 ccm bis 1600 ccm Homol.-jahre 1982–inkl. 2013</p> <p>FIA Anhang K: Perioden E-J Klassen T, CT, GT, GTS über 1600 ccm bis 2000 ccm</p>
NC 4	<p>Gruppe F über 1400 ccm bis 1600 ccm</p> <p>CTC/CGT Division 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 2.3, 3.1, 3.2, 3.3 über 1400 ccm bis 1600 ccm Homol.-jahre 1966–inkl.1981</p> <p>CTC/CGT Division 4.1, 4.2 und 4.3 über 1400 ccm bis 1600 ccm Homol.-jahre 1970–inkl. 1981</p> <p>CTC/CGT Division 6, 6.1, 6.2, 7, 7.1, 7.2 und 8 Über 1400 ccm bis 1600 ccm Homol.-jahre 1982–inkl. 2013</p> <p>CTC/CGT Division 12 bis 1400 ccm Homol.-jahre 1982–inkl. 2013</p> <p>FIA Anhang K: Perioden E-J Klassen T, CT, GT, GTS über 1400 ccm bis 1600 ccm</p>
NC 5	<p>Gruppe F bis 1400 ccm</p> <p>CTC/CGT Division 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 2.3, 3.1, 3.2, 3.3 bis 1400 ccm Homol.-jahre 1966–inkl.1981</p> <p>CTC/CGT Division 4.1, 4.2 und 4.3 bis 1400 ccm Homol.-jahre 1970–inkl. 1981</p> <p>CTC/CGT Division 6, 6.1, 6.2, 7, 7.1, 7.2 und 8 bis 1400 ccm Homol.-jahre 1982–inkl. 2013</p> <p>FIA Anhang K: Perioden E-J Klassen T, CT, GT, GTS bis 1400 ccm</p>

Klasse	National seriennah
NC 6	Gruppe G LG - kleiner 9 („LG 1“)
NC 7	Gruppe G LG ab 9 - kleiner 11 („LG 2“)
NC 8	Gruppe G LG ab 11 - kleiner 13 („LG 3“)

DMSB-Reg.-Nr.: _____
genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



NC 9	Gruppe G LG ab 13 („LG 4-7“)
-------------	------------------------------

Klassenzusammenlegungen

Siehe Rahmenausschreibung – ADAC Rallye Masters

Technische Bestimmungen:

Es gelten die technischen Bestimmungen der FIA bzw. des DMSB.

Dieselfahrzeuge werden nach der Gruppenzugehörigkeit und dem nominalen Hubraum (ccm), also ohne Koeffizient 1,5, eingestuft.

Für alle Fahrzeuge gemäß Anhang K ist ein gültiger FIA-Wagenausweis bzw. HTP vorgeschrieben.

Ehemalige Gruppe A CTC/CTG der Div. 7 mit seq. Getriebe werden eine Hubraumklasse hochgestuft.

Historische Tourenwagen und GT-Fahrzeuge gemäß Anhang K zum ISG:

Perioden G1 bis J2 werden den Klassen NC1 bis NC5 zugeordnet

Nicht zugelassen sind Fahrzeuge mit der Homologation B-262, B-264, B-275, B-276, B-277, B-279 und B-280.

Bei der Technischen Abnahme ist vorzulegen:

- HTP (FIA-Historic Technical Passport) für Fahrzeuge nach Anhang K

- FIA-Homologationsblatt für Fahrzeuge nach Anhang K und DMSB Gruppe CTC/CGT

(Das Dokument ist nur gültig, wenn es vom DMSB oder einem anderen ASN perforiert bzw. mit einem FIA/DMSB Wasserzeichen versehen ist.)

Aktuelle und ehemalige WRC-Fahrzeuge sowie CTC/CGT-Fahrzeuge der Division 5 (Spezial-Produktionswagen der Homologationsjahre von 1976 bis 1982) sind bei den Veranstaltungen mit Wertung zum ADAC Rallye Masters nicht startberechtigt.

DANSKE DELTAGERE ANMELDER SIG I EFTERFØLGENDE KLASSER:

Art. 4.3.3 Køretøjer i overensstemmelse med nationale tekniske DASU bestemmelser

Klasse	Gruppen
RC2	Rally2, group Rally2 Kit (VR4K), group NR4 over 2000cc, S2000-Rally: 2.0 Atmospheric. + Proto 4WD
RC3	R3 (atmo / over 1600cc and up to 2000cc and turbo over 1067cc and up to 1333cc), R3 (turbo / up to 1620cc / nominal), group A over 1600cc and up to 2000cc
RC4	Rally4 (atmo over 1600cc and up to 2000cc and turbo over 1067cc and up to 1333cc), Rally4 (atmo over 1390cc and up to 1600 cc and turbo over 927cc and up to 1067cc), R3 (atmo / over 1600cc and up to 2000cc and turbo over 1067cc and up to 1333cc), R3 (turbo / up to 1620cc / nominal), R2 National
RC5	Rally5 (atmo up to 1600cc and turbo up to 1333cc), Rally5 (atmo up to 1600cc and turbo up to 1067cc), RC5N, R1
Rally 1 National	Gruppe E og N, 0-1600ccm
Rally 2 National	Grupp E og N over 1600 ccm
Rally 3 National	DK, kit- og maxivarianter 0 – 1600 ccm
Rally 4 National	DK, kit- og maxivarianter, N4 2WD over 1600 ccm
Rally 5 National	Super 2000, N4 4WD, A 4WD (ej WRC), R4, R-GT int., R-GT Nat., 4 WD Nat.
Rally 6 National	KRB før 1/1-1986
Rally 7 National	KRB efter 1/1-1986*

DMSB-Reg.-Nr.: _____
 genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



Rally 8 National	Historisk Rally Bil – 0-1600 ccm
Rally 9 National	Historisk Rally Bil – 1601- over 2000ccm

*KRB efter 1/1-1986. Biler hvor man har monteret en eller flere af de ting der er beskrevet i reglement 294.9 skal køre i denne klasse hvis bilens produktions periode overskrider 1/1-1986

For alle køretøjer indeholdt i art.4.3.3 gælder:

Overholdelse af samtlige FIA sikkerhedsbestemmelser; start kun med katalysator eller tilsvarende partikelfilter; overholdelse af DMSB støjgrænser. Deltagere der anmelder sig i klasserne DK30 – DK36 skal have en Dansk, Norsk eller Svensk licens med starttilladelse i udlandet.

Art. 4.3.4 Divisionsberegning

I løbet, og til brug for MiniRallySyd-turneringen, udskrives og præmieres division 1-13. Indpasningen i de enkelte klasser og grupper kan ses i ovenstående tabel. I ADAC Mesterskabet følger efter løbet en særlig klasseberegning i henholdsvis FIA- og DMSB klasser.

Art. 4.4 Startgebyr med og uden reklamer

Med frivillige reklamer:

EUR 390,00 bis Nennungsschluss für deutsche Teilnehmer
 DKK 2.200,00 Til sidste anmeldelsesdato for Danske deltagere

Uden frivillige reklamer:

EUR 780,00 bis Nennungsschluss für deutsche Teilnehmer
 DKK 4.400,00 Til sidste anmeldelsesdato for Danske deltagere

Ét sæt servicekort er indeholdt i startgebyret

Art. 4.5 Zahlungsbedingungen

DANSKE DELTAGERE BETALER VIA DASU ANMELDELSESYSTEM

Das Nenngeld auf das nachstehende Konto zu überweisen.

Kontoverbindung des Veranstalters:

VR-Bank Nord eG	VG ADAC Cimbern Rallye
Kreditinstitut	Kontoinhaber
DE21 2176 3542 0001 1260 32	GENODEF1BDS
IBAN	BIC

Nenngeld 2021, Team: Fahrer/Beifahrer

Verwendungszweck

Die Nennung ist verbindlich, wenn der Veranstalter verbindlich dem Teilnehmer gegenüber brieflich oder mit einem anderen Kommunikationsmittel die Nennung bestätigt oder eine verbindliche Nennliste (www.cimbern-rallye.de) veröffentlicht hat. **Das Nenngeld bleibt ab diesem Zeitpunkt zahlbar.** (DMSB VR Art. 6 (4))

Art. 4.6 Tilbagebetaling af startgebyr

Det fulde startgebyr tilbagebetales hvis løbet ikke finder sted. Arrangøren kan tilbagebetale dele af startgebyret til anmeldere der på grund af force majeure ikke kan starte i løbet.

DMSB-Reg.-Nr.: _____
 genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



Art. 5 Forsikring og hæftelser

Art. 5.1 Forsikringsdækning, servicebiler, ansvarsforsikring

Forsikringsdækningen begynder ved start på den enkelte hastighedsprøve og ophører henholdsvis ved STOP på hastighedsprøven eller ved udelukkelse af deltageren fra arrangementet, eller hvis deltageren opgiver deltagelse i arrangementet, jf. den gældende arrangør ansvarsforsikring.

Art. 5.2 Hæftelsesophør

Se DMSB arrangørreglement 2021 Art. 36

Art. 5.3 Fritagelse for krav fra køretøjets ejer

Se DMSB arrangørreglement 2021 Art. 37

Art. 5.4 Ansvar, ændring af tillægsreglerne, aflysning af arrangementet

Se DMSB arrangørreglement 2021 Art. 39

Art. 6 Startnumre og reklamer

Art. 6.1 Obligatoriske arrangørreklamer

Rallyplade:

Startnummerplade 67 x 21 cm

- Ved siden af startnummer foroven: **Cimbern Rallye**
- Ved siden af startnummer under: **ADAC**

Arrangøren udleverer startnummerplade, som skal anbringes forrest på begge fordøre med nummer rettet fremad. Tilskæring af startnummerpladen er ikke tilladt. Afstanden fra overkant af startnummerpladen til dørruden skal være mellem 7 og 10 cm.

De orange startnumre skal ubetinget anbringes i de bagerste sideruder.

Art. 6.2 Frivillige arrangørreklamer

Arrangøren har yderligere planlagt følgende reklame: Gennat+Petersen
..... Minirallysyd

Frihold en eller flere flader på 80 x 15 cm

Art. 7 Dæk

Art. 7.1 Bestemmelser for dæk, som må anvendes i rallyet

Se DMSB-Rally-Reglement 2021, Art. 60 dæk og fælge

Art. 7.2 Bestemmelser for dæk, som må anvendes under notekørsel.

Frit, men iflg. Tysk færdselslov StVZO

Art. 7.3 Lovmæssige krav i Tyskland.

DMSB-Reg.-Nr.: _____
genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



Der gøres opmærksom på at der skal anvendes sikkerhedsseler og at det er forbudt at tale i mobiltelefon under kørslen.

Art. 8 Gennemkørsel af hastighedsprøver

Art. 8.1 Regler for tilmelding

Art. 8.2 National bestemmelse om højst tilladte hastighed på hastighedsprøverne

Under gennemkørsel af hastighedsprøverne skal såvel færdselslovens (StVO) som vejmyndighedernes bestemmelser overholdes, og helt specielt hvad angår hastighedsbegrænsningerne.

Der gøres opmærksom på, at strækningerne på hastighedsprøverne under gennemkørslen ikke er spærret for anden trafik, og at der derfor må påregnes andre trafikanter på strækningen. Arrangøren kan både i rutebogen og ved opsætning af skilte bestemme en skærpet hastighedsbegrænsning. Under gennemkørsel af byer, anden tæt bebyggelse eller gårdpassager, og i øvrigt på steder anvist i rutebogen, **gælder en tilladt maksimal hastighed på 30 km/t. Overholdelse heraf bliver kontrolleret.**

Art. 8.3 Afvikling af gennemkørsel

Gennemkørslen afvikles i henhold til tidsplanen, som skal overholdes af alle deltagere.

Valg af køretøj til gennemkørsel er frit. Køretøjet skal markeres med en mærkat, som udleveres af arrangøren.

Mærkatet skal anbringes udefra på frontruden, øverst og i højre side (kørselsretning).

Gennemkørsel med et til arrangementet anmeldt køretøj skal ske uden montering af startnumre. Er disse allerede monteret, skal disse afdækkes med et bredt X af tape.

Besigtigelse af hastighedsprøverne bliver kontrolleret vha. kontrolposter. Kontrolkort til gennemkørsel skal fremvises ved hver kontrolpost – som dermed bekræfter gennemkørslen.

Gennemkørselsmuligheder:

Gennemgående prøver: Max. 2 gange.

Rundbaner: Max. 2 runder + 1 gange udkørsel.

Begrænsning af gennemkørslen, se DMSB rally reglement 2021 art. 25.3.

Art. 9 Licenskontrol

For at reducere tidsforbruget ved licenskontrollen til det nødvendige minimum, skal nedenstående dokumenter medbringes og forevises.

Art. 9.1 Dokumenter som skal forevises

- Anmelder- og/eller sponsorlicens (digital fremsendelse inden anmeldelsesfristen)*
- Kører- og 2.kørerlicenser (ikke nødvendig for DASU anmeldte)
- Kører- og 2.kørers pas (digital fremsendelse inden anmeldelsesfristen)*
- Kørekort (kører og 2.kører) (digital fremsendelse inden anmeldelsesfristen)*
- ASN godkendelse for udenlandske deltagere (ikke nødvendig for DASU anmeldte)
- Udfyldelse af manglende detaljer i den fremsendte anmeldelse
- Bekræftelse af gyldig forsikring (ikke nødvendig for DASU anmeldte)*
- Registreringsattest, dokumentation for ansvarsforsikring (digital fremsendelse inden)*
- Tilladelse til kørsel i bilen såfremt føreren ikke er ejer af køretøjet. (digital fremsendelse)*

***Den digitale fremsendelse af ovennævnte dokumenter skal pga. Corona ske inden anmeldelsesfristen til: vivi.b@outlook.dk**

Art. 9.2 Mødetider

Se program i kronologisk orden (RA. Art. 3)

DMSB-Reg.-Nr.: _____
genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



Art. 10 Teknisk kontrol, mærkning og plombering.**Art. 10.1 Kontrol, tid og sted**

Se program i kronologisk orden (RA. Art. 3)

Art. 10.1.1 Dokumenter som skal forevises

- Homologeringsattest (Original)
- Datablad
- SOS / OK-Skilt (DIN A 3)
- Registreringsattest eller dokumentation for prøveplade
- Kontrollisten til brug for den tekniske kontrol kan downloades fra www.cimbern-rallye.de
Og skal i udfyldt stand forevises teknisk kontrol. (digital fremsendelse se art 9.1)

Art. 10.1.2 Tidsplan for teknisk kontrol

Se program i kronologisk orden (RA. Art. 3)

Art. 10.2 Stænklapper

Stænklapper, (ISG tillæg J Artikel 252.7.7)

Art. 10.3 Ruder

Ruder, (ISG tillæg J Artikel 253.11)

Art. 10.4 Køernes sikkerhedsudrustning

Ved kontrollen skal medbringes og forevises alle beklædningsdele inkl. hjelme og FHR-system(HANS), eller hvad der tænkes anvendt. Overensstemmelse med Tillæg L kapitel III kontrolleres.

Art. 10.5 Bestemmelser for støj

DMSB forskifterne for 2021 er gældende (DMSB håndbog, den blå del)
Arrangøren forbeholder sig ret til at foretage støjmåling af køretøjet.

Art. 10.6 Særlige nationale bestemmelser - (Udgået)**Art. 10.7 Installation af Safety Tracking System**

Under arrangementet anvendes et trackingsystem fra RallySafe. Trackingsystemet består af en datalogger, som kun anvendes under gennemkørslen, et fitting-kit(antenne, ledningsnet og befæstigelse) og en trackingunit, som anvendes under løbet. For at fungere pålideligt anvender systemet en konstantstrømtilslutning på mellem 9 og 28 volt. Det er nødvendigt at denne strømtilslutning IKKE kan afbrydes, og skal således være tilsluttet batteriets +pol direkte. Den nøjagtige installationsvejledning findes her: <http://rallysafe.com.au/wp-content/uploads/2016/12/Rally-Car-Fitting-Kit.pdf>

Fitting-kit skal installeres på forhånd, og kan lejes til en pris af 25 EUR pr. Arrangement, eller købes på internettet til en pris af 150 EUR

<http://www.shop.statusas.com/shop/rallysafe/rallysafe-permanent-installation-kit-everything-you-need/>

Deltagerne får en datalogger udleveret ved licenskontrollen. Denne skal være installeret i køretøjet under HELE gennemkørslen – også på transportstrækninger. Dataloggeren tegner den kørte strækning og hastighed. Hastighedsovertrædelser vil blive straffet. Efter gennemkørslen skal dataloggeren afleveres i teltet på servicepladsen mærket „Tracking-system“.

DMSB-Reg.-Nr.: _____
genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



Efter licenskontrol får deltagerne trackingunit og fitting-kit til konkurrencebilen udleveret i teltet på servicepladsen mærket „Tracking-system“. (Se program i kronologisk rækkefølge art. 3)
Systemet skal være funktionsdygtigt indbygget inden teknisk kontrol. Systemet skal være funktionsdygtigt under hele løbet, og skal efter løbet afleveres.

Der skal ikke erlægges depositum for datalogger og trackingunit – alle deltagere signerer for udlevering og aflevering. Såfremt trackingunit IKKE afleveres på løbsdagen vil deltageren modtage en regning på 2.000 EUR den efterfølgende onsdag og denne skal straks betales.

Deltagere der udgår før løbets afslutning, skal afmontere trackingunit og fittingkit og aflevere dette i telt på servicepladsen. Deltagere der kommer i mål, skal i parc-fermé selv afmontere trackingunit og fittingkit og aflevere dette på stedet.

Datalogger eller trackingunit skal være tændt under HELE gennemkørslen hhv. Løbet. (Parc-fermé undtaget). Et slukket system udløser en bøde på 100 EUR udstedt af løbslederen. Yderligere overtrædelser indberettes til Juryen mhp. Yderligere straf.

Art. 11 Særlige regler og bestemmelser

Art. 11.1 Show-Start – bestemmelser og rækkefølge (Udgår)

Art. 11.2 Mål – bestemmelser når der afviges fra DMSB rallyreglement (Udgår)

Art. 11.3 Tilladt for tidlig ankomst

Ved ankomst til mål på sektion 3 er for tidlig ankomst tilladt

Art. 11.4 Power stage – bestemmelser og startrækkefølge

POWER STAGE: Prøve 5 (Sprint, Længde 7,50 km)

I tilfælde af at den planlagte POWER STAGE ikke kan gennemføres, udpeger løbslederen, hvis det er muligt, én af de tilbageværende hastighedsprøver som POWER STAGE. Deltagerne vil rettidigt blive informeret herom.

Art. 11.5 Afvikling og aktiviteter

Vedr. Art. 33.2.10: Enhver afvigelse fra den planlagte ankomsttid straffes som følger:

ved forsinkelse: 10 Sekunden per minut eller dele heraf.

Opvarmning af dæk og bremses (kraftig opbremsning, kraftig slingren) er FORBUDT på transportetapperne og udgør et brud på færdselsreglerne ifølge RallyeReglement art. 20.4.4. Dette gælder også mellem TK og Start på prøven. Overvågning foretages af faktadommere og/eller Politiet. Jury'en vil straffe forseelsen som følger:

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Overtrædelse | 20 Strafsekunder |
| 2. Overtrædelse | 30 Strafsekunder |
| 3. Overtrædelse | Udelukkelse |

Art. 11.5.1 Tankning

Bestemmelserne i DMSB-Rallye-Reglement 2021 - V1 - Art. 58 gælder.

Køretøjer udrustet med FT-sikkerhedstanke og FIA-homologerede tankstude kan tanke i den af arrangøren indrettede tankzone.

DMSB-Reg.-Nr.: _____
genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



Tankzonen findes umiddelbart efter start og efter service-ud. Tiden til tankning er indregnet i tidsplanen for sektion 1 og 2 med 3 minutter. Yderligere findes der direkte på ruten til prøve 1 og 4, 2 tankstationer der begge har 100 oktan benzin.

Art. 11.5.2 Re-Start efter Rally-2 regler – (Udgået)**Art. 11.5.3 Dispensation til forøget antal omgange på rundbaner**

For prøve 7 dispenserer DMSB til 3 omgange plus udkørsel i overensstemmelse med RR artikel 37.1.2

Art. 11.5.4 Startmetode på rundbaner

Flyvende start med én bil ad gangen

Art. 11.5.5 Bestemmelser for holdmesterskab - (Udgået)**Art. 11.5.6 Indkørsel i start parc-fermé**

For sen indkørsel i Start-parc-fermé straffes med bøde på 50 EUR

Åbningstider for Start-parc-fermé: Se program i kronologisk orden (RA. Art. 3)

Art. 11.5.7 Deltagernes tilgængelighed

Deltagere der er kommet i mål og har placeret køretøjet i parc-fermé, skal være tilgængelige på telefonen indtil det endelige resultat er offentliggjort.

Art. 11.5.8 Resultatlister

Resultatlister udsendes IKKE efter løbet, men er tilgængelige på løbets hjemmeside: (www.cimbern-rallye.de)

Art. 11.5.9 Anvendelse af gule og røde flag

Følgende regelsæt for anvendelse af flag er gældende:

FIA Reglement Art. 40.5.1

DMSB Reglement Art. 40.5.2 i.V. til og med Art. 40.5.3.f

Art. 11.6 Løbets officielle tid

Løbets officielle tid er GPS-baseret (CET)

Art. 11.7 Brændstof

Bestemmelserne i DMSB Rallye-Reglement 2021 – V1 – art. 59 er gældende.

Der må kun anvendes brændstof der kan købes i almindelig handel (se definition i DMSB håndbog – blå del) ifølge ISG tillæg J art. 252-9 med max. 103 oktan (DMSB håndbog orange del side 14f)

ELLER

FIA-Brændstof der overholder grænseværdierne i ISG tillæg J art. 252-9

ELLER

Dieselbrændstof (DIN EN 590) ifølge ISG tillæg J art. 252-9.

FIA Brændstof ifølge ISG tillæg J art. 252-9, er kun tilladt hvis dette er opført på DMSB's positivliste, som offentliggøres på www.dmsb.de.

Derudover kan der tankes brændstof fra de i rutebogen anførte tankstationer. Ethvert tilsætningsstof, undtaget luft eller smøreolie ved 2-taksmotorer, er forbudt.

Anvendelse af Bioethanol er ikke tilladt i „ADAC Rallye Masters“ eller i „DRM“ (Generelle bestemmelser vedr. Bioethanol E 85, Art. 3.5.2 i DMSB-håndbog, blå del side. 6)

Art. 11.8 Ændringer til anmeldelsen

DMSB-Reg.-Nr.: _____
genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



Anmelderen kan indtil teknisk kontrol finder sted, udskifte det anmeldte køretøj med et andet i samme klasse.

Art. 11.9 Hastighedsprøver - afvigelse fra ruten

Deltagerne gøres opmærksom på at den den planlagte rute skal følges. Væsentlige afvigelser fra ruten – afkortning – opfattes som et brud på DMSB reglement art. 14.2 og straffes derefter. Arrangøren kan dog opstille afspærringer eller hindringer, som under gennemkørslen gør at deltagerne skal afvige væsentligt fra ruten.

Art. 11.10 Førermøde (VR Art. 18)

Førermøde ifølge programmet art. 3 finder sted digitalt. Førermødet består udelukkende af informationer fra løbslederen og er tilgængeligt på løbets hjemmeside: (www.cimbern-rallye.de) Disse informationer er forpligtende for alle deltagere.

Art. 11.11 Tidskontroller (DMSB RallyReglement Art. 33.2.10)

Enhver afvigelse i ankomstiden bliver straffet som følger:
Forsinkelse: 10 sekunder pr. Minut eller dele heraf.

Art. 11.12 Serviceplads

Størrelse: 60 kvadratmeter
Yderligere plads: 10 eur. Pr. 10 kvadratmeter ekstra.

Art. 12 Officials kendetegn

Leder af kontrolsted: Gul refleksvest
Prøvechef: Gul refleksvest „WP-Leiter“
Prøvemandskab: Orange refleksvest
Tidtager: Gul refleksvest „ZK“

*z.B. weiÙe Signalweste mit
Beschriftung -Control-
z.B. rote Signalweste mit
Beschriftung -WP Leitung-
z.B. gelbe Signalweste mit
Beschriftung -Sportwart-
z.B. grüne Signalweste mit
Beschriftung -Zeitnahme-*

Art. 13 Præmieoverrækkelse**Art. 13.1 Tid og sted**

Se program i kronologisk orden (RA Art. 3)

Art. 13.2 Præmier og pokaler

Generelt: 1. – 3. Plads
Klassepræmiering: 30 % af de startende deltagere i klassen (afrundet)

Art. 14 Slutkontrol

Tid og sted, se program i kronologisk orden (RA. Art. 3)

Teams der udtages til teknisk efterkontrol, skal følge officials anvisninger og ledsagekøretøjer, uagtet at dette betyder at en eller flere tidskontroller derfor ikke kan tilkøres.

DMSB-Reg.-Nr.: _____
genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



Art. 15 Protest og Appel

Ved protest og appel gælder FIAs internationale sportslov og DMSB arrangementsreglement.

Art. 15.1 Protestgebyr

For DMSB godkendte arrangementer gælder følgende:

National A / National A (NEAFP):

Protestgebyr 300,- EUR

Art. 15.2 Appelgebyr

For DMSB godkendte arrangementer gælder følgende:

Appelgebyr – betales til DMSB

Status National A / National A (NEAFP):

(Protest- og appelgebyrer er momsfri)

Appelgebyr 1.000,- EUR

DMSB-Reg.-Nr.: _____
genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



Appendix

- Appendix 1** **Oversigtskort og tidsplan**
(Nat. A-Rally)
- Appendix 2** **Gennemkørselstidsplan**
Start på gennemkørsel: Se program i kronologisk orden (RA Art.3)
- Appendix 3** **Navne og billeder af kørerkontakten**
Se officiel opslagstavle
- Appendix 4** **Straffe**
Se DMSB straffe-katalog som er tilgængeligt på www.dmsb.de
Straffe-kataloget er kun information og indgår således ikke i disse tillægsregler.
- Appendix 5** **Supplerende informationer fra arrangøren**
F.eks. Indkvartering, hoteller, campingpladser, turistinformation
- Appendix 6** **Yderligere informationer fra arrangøren**

ADAC Rallye Masters / DRM 2021 – Kontaktoplysninger**Serienmanager ADAC e.V.: ADAC Rallye Masters/DRM /ADAC Opel e-Rally Cup**

Timo Lewerenz, ADAC München

E-Mail: timo.lewerenz@adac.de

Tel.: +49 (0) 89 7676 4410 oder

Mob.: +49 (0) 171 55 579 10

ADAC Sporting Delegate

N.N.

Presse:

Jürgen Hahn

Redaktionsbüro Hahn

Weiherstraße 9, 65558 Langenscheid

Mobil: +49 172 80 90 443

Home: + 49 6439 6146

Fax: + 49 6439 900 199

DMSB-Reg.-Nr.: _____
genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



ADAC Rallye Masters / Deutsche Rallye-Meisterschaft Sticker Regulations 2021

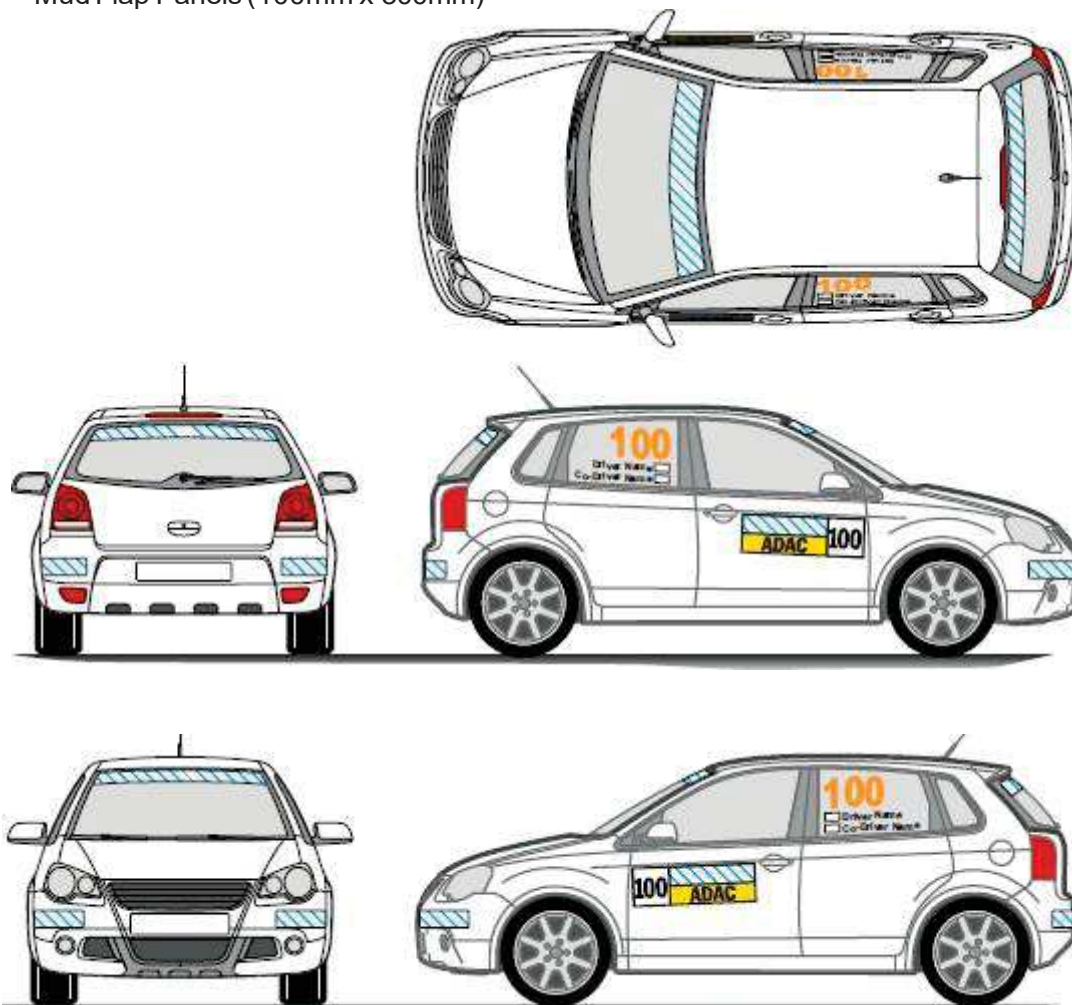
- > marked areas are to be kept clear for the serial partners

SPACES

ADAC Series Partners



- Front Door Panels (670 mm x 210 mm)
- Competition Numbers (200 mm height)
- Windscreen (150 mm high and the full width of the windscreen)
- Rear Window (150 mm high and the full width of the rear window)
- Mud Flap Panels (100mm x 300mm)



Status Quo: November 2018, Subject to change

Arrangøren erklærer at arrangementet gennemføres i overénstemmelse med bestemmelserne i DMSB's ISG og disse tillægsregler.

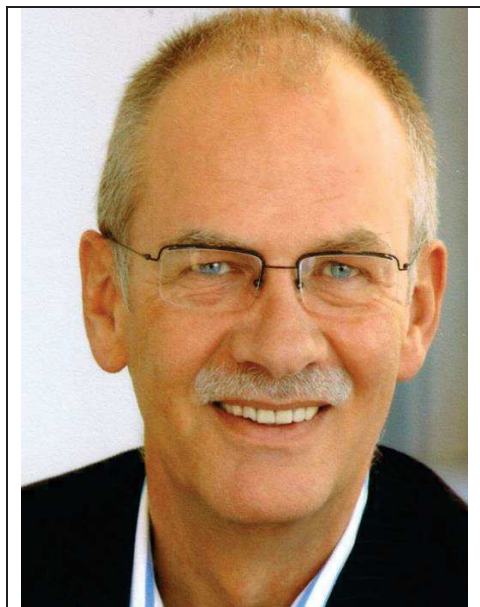
Arrangøren sørger for at alle officials og hjælpere der ikke har en licens, er bekendt med – og overholder – bestemmelserne fra FIA og DMSB.

DMSB-Reg.-Nr.: _____
genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App



Appendix 3: Navn og billede af kørerkontakten



Martin Weyand (D)
+49 172 414 34 26



Peter Bentsen (DK)
+45 212 794 20

Kørerkontakten er tilstede således:

Fredag, 10.09.2021

Kl. 17.00 – 20.00

Serviceplads

Lørdag, 11.09.2021

Kl. 07.00 – 16.00

Serviceplads

Kl. 14.00 – 19.30

Regrouping

Fra kl. 17.00

Mål

DMSB-Reg.-Nr.: _____
genehmigt am: _____

Hier geht's zur DMSB-App

